

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) NR 328/2011

z dnia 5 kwietnia 2011 r.

w sprawie wykonania, w odniesieniu do statystyk dotyczących przyczyn zgonu, rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1338/2008 w sprawie statystyk Wspólnoty w zakresie zdrowia publicznego oraz zdrowia i bezpieczeństwa w pracy

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

KOMISJA EUROPEJSKA,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

Artykuł 1

Zakres

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1338/2008 z dnia 16 grudnia 2008 r. w sprawie statystyk Wspólnoty w zakresie zdrowia publicznego oraz zdrowia i bezpieczeństwa w pracy⁽¹⁾, w szczególności jego art. 9 ust. 1,

Statystyka europejska w zakresie przyczyn zgonu dotyczy wszystkich zarejestrowanych zgonów i urodzeń martwych w każdym państwie członkowskim, zachowując podział na rezydentów i nierezydentów.

a także mając na uwadze, co następuje:

Artykuł 2

Definicje

- (1) Rozporządzenie (WE) nr 1338/2008 ustanawia wspólne ramy dla systematycznego tworzenia statystyk europejskich dotyczących zdrowia publicznego oraz bezpieczeństwa i zdrowia w miejscu pracy.
- (2) Zgodnie z art. 9 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1338/2008 należy przyjąć środki wykonawcze w celu określenia danych i metadanych dotyczących przyczyn zgonu, które mają zostać dostarczone, objętych załącznikiem III do wspomnianego rozporządzenia, oraz w celu wyznaczenia okresów odniesienia i częstotliwości dostarczania tych danych.
- (3) Poufne dane przesyłane Komisji przez państwa członkowskie (Eurostatowi) powinny być przetwarzane zgodnie z zasadą poufności informacji statystycznych określoną w rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 223/2009 z dnia 11 marca 2009 r. w sprawie statystyki europejskiej⁽²⁾ i zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 45/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2000 r. o ochronie osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje i organy wspólnotowe i o swobodnym przepływie takich danych⁽³⁾.
- (4) Zgodnie z art. 6 rozporządzenia (WE) nr 1338/2008 przeprowadzono i oceniono analizę kosztów i korzyści.
- (5) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu ds. Europejskiego Systemu Statystycznego,

Do celów niniejszego rozporządzenia stosuje się następujące definicje:

- a) „zgon” oznacza nieodwracalny zanik wszystkich oznak życia w dowolnym momencie po urodzeniu żywym (ustanie funkcji życiowych po urodzeniu bez możliwości resuscytacji). Powyższa definicja wyklucza urodzenia martwe;
- b) „urodzenie martwe” oznacza zgon płodu, tzn. zgon następujący przed całkowitym wydaleniem lub wydobyciem z ustroju matki, niezależnie od długości ciąży. O zgonie świadczy to, że po takim wydaleniu lub wydobyciu płód nie oddycha ani nie wykazuje żadnego innego znaku życia, jak czynność serca, tętnienie pępowiny lub wyraźne skurcze mięśni zależnych od woli;
- c) „wiek ciąży” oznacza czas trwania ciąży, licząc od pierwszego dnia ostatniego normalnego krwawienia miesięcznego. Wiek ciąży wyraża się w pełnych dniach lub pełnych tygodniach;
- d) „zgon neonatalny” oznacza zgon wśród urodzeń żywych w ciągu pierwszych 28 pełnych dni życia (w 0–27 dniu życia);
- e) „liczba porodów” oznacza liczbę wcześniejszych urodzeń żywych lub martwych (0, 1, 2, 3 lub więcej wcześniejszych urodzeń żywych lub martwych);
- f) „inne zgony” oznaczają zgony, które nastąpiły po okresie neonatalnym, tzn. po 28 pełnym dniu życia;

⁽¹⁾ Dz.U. L 354 z 31.12.2008, s. 70.

⁽²⁾ Dz.U. L 87 z 31.3.2009, s. 164.

⁽³⁾ Dz.U. L 8 z 12.1.2001, s. 1.

- g) „wyjściowa przyczyna zgonu” oznacza chorobę lub uraz, który zapoczątkował łańcuch zdarzeń chorobowych prowadzących bezpośrednio do śmierci lub okoliczności wypadku lub użycia przemocy, które spowodowały śmiertelny uraz;
- h) „rezydent” oznacza osobę mającą zwyczajowe miejsce zamieszkania w miejscu, w którym osoba ta zazwyczaj spędza czas przeznaczony na odpoczynek, niezależnie od czasowych nieobecności związanych z wypoczynkiem, urlopem, odwiedzinami u przyjaciół i krewnych, interesami, leczeniem lub pielgrzymkami religijnymi.

Jedynie następujące osoby uważa się za rezydentów danego obszaru geograficznego:

- (i) osoby, które mieszkały w miejscu zamieszkania nieprzerwanie przez okres co najmniej 12 miesięcy przed datą odniesienia; lub
- (ii) osoby, które przybyły do miejsca zamieszkania w ciągu 12 miesięcy przed datą odniesienia z zamiarem przebywania tam przez co najmniej rok.

Jeżeli ustalenie okoliczności opisanych w ppkt (i) lub (ii) nie jest możliwe, wówczas „miejsce zamieszkania” oznacza miejsce zameldowania.

Artykuł 3

Wymagane dane

Państwa członkowskie przekazują Komisji (Eurostatowi) wykaz zmiennych określony w załączniku. Gdy to możliwe, statystyki obejmują zgony rezydentów, które nastąpiły za granicą.

W przypadku urodzeń martwych stosuje się co najmniej jedno z trzech kryteriów sprawozdawczości w następującej kolejności: 1) waga urodzeniowa; 2) wiek ciąży; i 3) długość od ciemienia do stóp. Gromadzenie danych ogranicza się do następujących grup:

- a) o wadze urodzeniowej wynoszącej od 500 g do 999 g lub, jeżeli waga urodzeniowa nie ma zastosowania, o wieku ciąży wynoszącym od 22 do 27 pełnych tygodni, lub, jeżeli żadne z powyższych dwóch nie ma zastosowania, o długości od ciemienia do stóp wynoszącej od 25 do 34 cm (zmienna 9); oraz

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 5 kwietnia 2011 r.

- b) o wadze urodzeniowej równej lub większej niż 1 000 g lub, jeżeli waga urodzeniowa nie ma zastosowania, o wieku ciąży powyżej 27 pełnych tygodni, lub, jeżeli żadne z powyższych dwóch nie ma zastosowania, o długości od ciemienia do stóp wynoszącej 35 cm lub więcej (zmienna 10).

Artykuł 4

Okres odniesienia

Okresem odniesienia jest rok kalendarzowy.

Państwa członkowskie dostarczają Komisji (Eurostatowi) dane określone w niniejszym rozporządzeniu w ciągu 24 miesięcy od końca roku odniesienia.

Pierwszym rokiem odniesienia jest rok 2011.

Artykuł 5

Metadane

Państwa członkowskie przekazują Komisji (Eurostatowi) istotne informacje, w tym informacje o krajowych różnicach odnoszących się do definicji, zakresu danych, zmianie i stosowanych aktualizacjach Międzynarodowej Klasyfikacji Chorób i Problemów Zdrowotnych (ICD) oraz zautomatyzowanych systemach kodowania, a także informacje o wyborze i zmianie wyjściowej przyczyny zgonu.

Artykuł 6

Dostarczanie danych i metadanych Komisji (Eurostatowi)

Państwa członkowskie dostarczają zagregowane dane lub mikro dane (sfinalizowane, zatwierdzone i zaakceptowane) oraz metadane wymagane na mocy niniejszego rozporządzenia, zgodnie ze standardem wymiany określonym przez Komisję (Eurostat). Dane i metadane są dostarczane Eurostatowi przez pojedynczy punkt wprowadzania danych.

Artykuł 7

Wejście w życie

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

W imieniu Komisji
José Manuel BARROSO
Przewodniczący

ZAAŁĄCZNIK

Wykaz zmiennych, które należy przesłać Komisji (Eurostatowi)

Zmienne	Rezydenci			Nierezydenci, których zgon nastąpił w państwie zgłaszającym		
	Urodzenia martwe	Zgony neonatalne	Inne zgony	Urodzenia martwe	Zgony neonatalne	Inne zgony
1) Rok zgonu (data nastąpienia zgonu)	C	C	C	C	C	C
2) Płeć	V	C	C	V	C	C
3) Wyściowa przyczyna zgonu zgodnie z ICD (4 znaki)	V	C	C	V	C	C
4) Wiek (0 dni, 1, 2, 3, 4, 5, 6 dni, 7–27 dni, 28–365 dni, 1 rok, 2, 3, 4, 5–9, ...85–89, ...105+)	X	C	C	X	C	C
5) Państwo, w którym nastąpił zgon	V	C	C	V	C	C
6) Region, w którym nastąpił zgon (NUTS 2)	V	C (*)	C (*)	V	C	C
7) Region zamieszkania (NUTS 2)/region zamieszkania matki (NUTS 2)	V	C	C	V	V	V
8) Państwo zamieszkania/państwo zamieszkania matki	X	X	X	V	C	C
9) Pierwsza grupa urodzeń martwych — waga urodzeniowa od 500 g do 999 lub, jeżeli waga urodzeniowa nie ma zastosowania, — wiek ciąży wynoszący od 22 do 27 pełnych tygodni lub, jeżeli żadne z powyższych dwóch nie ma zastosowania, — długość od ciemienia do stóp wynosząca od 25 do 34 cm	V	X	X	V	X	X
10) Druga grupa urodzeń martwych — waga urodzeniowa równa lub większa niż 1 000 g lub, jeżeli waga urodzeniowa nie ma zastosowania, — wiek ciąży powyżej 27 pełnych tygodni lub, jeżeli żadne z dwóch powyższych nie ma zastosowania, — długość od ciemienia do stóp wynosząca 35 cm lub więcej	V	X	X	V	X	X
11) Wiek matki wg grup wiekowych (poniżej 15 roku życia, następnie 5 grup wiekowych do 49 roku życia oraz od 50 roku życia włącznie)	V	V	X	V	V	X
12) Liczba porodów	V	V	X	V	V	X

Uwaga: C – obowiązkowe, V – dobrowolne, X – nie dotyczy

(*) Dobrowolne w przypadku rezydentów, których zgon nastąpił za granicą.